

sanindusa®



## MAIN CALL

PT Manual de instalação e utilização

EN Installation and user guide

FR Manuel d'installation et d'utilisation

ES Manual de instalación y utilización

IT Manuale di installazione

57792

PT Pinha | EN Head shower | FR Pommeau | ES Cabezal ducha | IT Soffione

# ÍNDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE | INDICE

PT	I	Características técnicas	5
	II	Modos de funcionamiento	6
EN	I	Technical characteristics	5
	II	Function modes	6
FR	I	Caractéristiques techniques	5
	II	Modes de fonctionnement	6
ES	I	Características técnicas	5
	II	Modos de funcionamiento	6
IT	I	Caratteristiche tecniche	5
	II	Modalità operative	6

**I** CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNICAL CHARACTERISTICS | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES |  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | CARATTERISTICHE TECNICHE

**PT** **Pressão de trabalho recomendada:** 3 bar  
**Débito:** 12 L/min  
**Tempo de funcionamento depois do fecho de água:** 5 minutos  
**Dimensão da coluna:** 3.8 cm + mega bass  
**Potência da coluna:** 2 Watt  
**Volume da coluna:** 78 db  
**Frequência da coluna:** de 65 até 20 KHz  
**Controlo de funções:** Recarga de bateria, ligação Bluetooth, temporizador  
**Bateria de lítio:** 3.7V , 150ma/h  
**Coluna:** à prova de água  
**Pressão mínima de trabalho:** 0.7 bar  
**Débito mínimo:** 7L/min



O sistema só pode estar ligado a um dispositivo de cada vez.

**EN** **Working pressure:** 3 bar  
**Flow rate:** 12 L/min  
**Work time after water stop:** 5 minutes  
**Speaker size:** 3.8 cm + mega bass  
**Speaker power:** 2 Watt  
**Efficiency speaker:** 78 db  
**Frequency speaker:** from 65 to 20 KHz  
**Electronic board manage:** battery recharge, Bluetooth connection, switch off timing  
**Litio battery:** 3.7V , 150ma/h  
**Speaker:** water proof  
**Water operating pressure:** 0.7 bar  
**Minimum flow rate:** 7L/min



Cartridge manage only one device.

**ES** **Presión de funcionamiento recomendada:** 3 Bar  
**Consumo:** 12 l/ min  
**Tiempo de funcionamiento después de cerrar el agua:** 5 minutos  
**Dimensión de la columna:** 3.8 cm + mega bass  
**Potencia de la columna:** 2 Watt  
**Volumen de la columna:** 78 db  
**Frecuencia de la columna:** de 65 a 20 KHz  
**Control de funciones:** carga de batería , bluetooth, temporizador  
**Batería de litio:** 3.7V , 150 ma/h  
**Columna:** a prueba de agua  
**Presión mínima de funcionamiento:** 0.7 bar  
**Consumo mínimo:** 7L/min



El sistema solo se conecta a un dispositivo al mismo tiempo

**FR** **Pression de fonctionnement:** 3 bar  
**Débit:** 12 L/min  
**Temps de travail après l'arrêt de l'eau:** 5 minutes  
**La taille des enceintes:** 3.8 cm + mega bass  
**Puissance de l'haut-parleur:** 2 Watt  
**Efficacité de l'haut-parleur:** 78 db  
**Fréquences de l'haut-parleur:** de 65 à 20 KHz  
**Gérer le tableau électronique:** recharge de la batterie, la connexion Bluetooth, éteignez le minuteur  
**Litio batterie:** 3.7V , 150ma/h  
**Haut-parleur:** water-proof  
**Pression de service de l'eau:** 0.7 bar  
**Débit minimum:** 7L/min



La cartouche ne gère qu'un seul périphérique.


**IT** **Pressione di esercizio:** 3 bar  
**Portata:** 12 L/min  
**Tempo di funzionamento dopo l'arresto acqua:** 5 minuti  
**Formato dell'altoparlante:** 3.8 cm + mega bass  
**Potenza altoparlante:** 2 Watt  
**Efficienza altoparlante:** 78 db  
**Frequenza altoparlante:** 65-20 KHz  
**Gestione scheda elettronica:** ricarica della batteria, connessione bluetooth, tempo per lo spegnimento  
**Batteria litio:** 3.7V , 150ma/h  
**Altoparlante:** impermeabile  
**Pressione dell'acqua:** 0.7 bar  
**Portata minima:** 7L/min






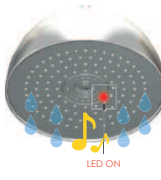

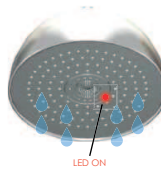

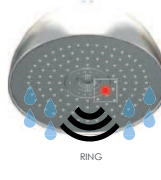


Il sistema può essere connesso a un solo dispositivo alla volta.


**II** MODOS DE FUNCIONAMENTO | FUNCTION MODES | MODES DE FONCTIONNEMENT |  
MODOS DE FUNCIONAMENTO | MODALITÀ OPERATIVE

**FUNÇÃO MÚSICA | MUSIC FUNCTION | FONCTION MUSIQUE | FUNCIÓN DE MÚSICA | FUNZIONE DI MUSICA**


- 1  LIGAÇÃO BLUETOOTH  
BLUETOOTH CONNECTION  
CONNEXION BLUETOOTH  
CONEXIÓN BLUETOOTH  
COLLEGAMENTO BLUETOOTH  2  SELEÇÃO DA MÚSICA  
CHOOSE YOUR MUSIC  
CHOIX DE LA MUSIQUE  
SELECCIÓN DE MÚSICA  
SELEZIONE MUSICALE 
- 3  CONTROLO DO VOLUME  
VOLUME CONTROL  
CONTRÔLE DU VOLUME  
CONTROL DE VOLUMEN  
CONTROLLO DEL VOLUME 
- 4  ABERTURA DA ÁGUA, LIGAÇÃO AUTOMÁTICA BLUETOOTH, OUVIR MÚSICA  
OPEN WATER, AUTOMATIC SWITCH ON BLUETOOTH, LISTEN MUSIC  
OUVERTURE DE L'EAU, CONNEXION BLUETOOTH AUTOMATIQUE, ÉCOUTER LA MUSIQUE  
APERTURA DE AGUA, CONEXIÓN AUTOMÁTICO BLUETOOTH, ESCUCHAR MÚSICA  
APERTURA DI ACQUA, COLLEGAMENTO AUTOMATICO BLUETOOTH, ASCOLTARE MUSICA 
- 5  FECHO DE ÁGUA, INTERRUÇÃO AUTOMÁTICA DEPOIS DE 5 MINUTOS  
CLOSE WATER, AUTOMATIC SWITCH OFF AFTER 5 MINUTES  
FERMETURE DE L'EAU, INTERRUPTION AUTOMATIQUE APRÈS 5 MINUTES  
CIERRE DE AGUA, DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DESPUÉS DE 5 MINUTOS  
ACQUA CHIUDI, SPEGNIMENTO AUTOMATICO DOPO 5 MINUTI 

**FUNÇÃO CHAMADA | CALL FUNCTION | FONCTION APPEL | FUNCIÓN DE LLAMADA | FUNZIONE CHIAMATA**


- 1  LIGAÇÃO BLUETOOTH  
BLUETOOTH CONNECTION  
CONNEXION BLUETOOTH  
CONEXIÓN BLUETOOTH  
COLLEGAMENTO BLUETOOTH 
- 2  ABERTURA DA ÁGUA, LIGAÇÃO AUTOMÁTICA BLUETOOTH, OUVIR MÚSICA  
OPEN WATER, AUTOMATIC SWITCH ON BLUETOOTH, LISTEN MUSIC  
OUVERTURE DE L'EAU, CONNEXION BLUETOOTH AUTOMATIQUE, ÉCOUTER LA MUSIQUE  
APERTURA DE AGUA, CONEXIÓN AUTOMÁTICO BLUETOOTH, ESCUCHAR MÚSICA  
APERTURA DI ACQUA, COLLEGAMENTO AUTOMATICO BLUETOOTH, ASCOLTARE MUSICA 
- 3  ATENDIMENTO AUTOMÁTICO APÓS 5 TOQUES  
ANSWER AUTOMATICALLY AFTER 5 RINGS  
RÉPONSE AUTOMATIQUE APRÈS 5 SONNERIES  
RESPUESTA AUTO DESPUÉS DE 5 TOQUES  
RISPOSTA AUTOMATICA DOPO 5 SQULLI 
- 4  INTERRUÇÃO AUTOMÁTICA QUANDO QUEM CHAMA DESLIGA  
CLOSE AUTOMATICALLY WHEN WHO CALL CLOSE  
INTERRUPTION AUTOMATIQUE DE L'APPEL QUAND LE CORRESPONDANT RACCROCHE  
INTERRUCCIÓN AUTOMÁTICA CUANDO SE HACE UNA LLAMADA  
CHIUDI AUTOMATICAMENTE 
- 5  FECHO DE ÁGUA, INTERRUÇÃO AUTOMÁTICA DEPOIS DE 5 MINUTOS  
CLOSE WATER, AUTOMATIC SWITCH OFF AFTER 5 MINUTES  
FERMETURE DE L'EAU, INTERRUPTION AUTOMATIQUE APRÈS 5 MINUTES  
CIERRE DE AGUA, DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DESPUÉS DE 5 MINUTOS  
ACQUA CHIUDI, SPEGNIMENTO AUTOMATICO DOPO 5 MINUTI 

1  LIGAÇÃO BLUETOOTH  
BLUETOOTH CONNECTION  
CONNEXION BLUETOOTH  
CONEXIÓN BLUETOOTH  
COLLEGAMENTO BLUETOOTH




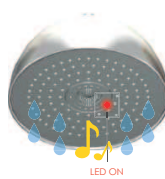
2  SELEÇÃO DA MÚSICA  
CHOOSE YOUR MUSIC  
CHOIX DE LA MUSIQUE  
SELECCIÓN DE MÚSICA  
SELEZIONE MUSICALE




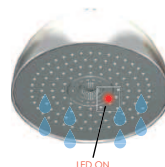
3  CONTROLO DO VOLUME  
CHOOSE YOUR LOUD  
CONTRÔLE DU VOLUME  
CONTROL DE VOLUMEN  
CONTROLLO DEL VOLUME




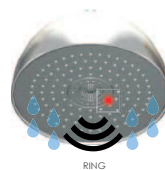
4  ABERTURA DA ÁGUA, LIGAÇÃO AUTOMÁTICA BLUETOOTH, OUVIR MÚSICA  
OPEN WATER, AUTOMATIC SWITCH ON BLUETOOTH, LISTEN MUSIC  
OUVERTURE DE L'EAU, CONNEXION BLUETOOTH AUTOMATIQUE, ÉCOUTER LA MUSIQUE  
APERTURA DE AGUA, CONEXIÓN AUTOMÁTICO BLUETOOTH, ESCUCHAR MÚSICA  
APERTURA DI ACQUA, COLLEGAMENTO AUTOMATICO BLUETOOTH, ASCOLTARE MUSICA




5  ATENDIMENTO AUTOMÁTICO APÓS 5 TOQUES  
ANSWER AUTOMATICALLY AFTER 5 RINGS  
RÉPONSE AUTOMATIQUE APRÈS 5 SONNERIES  
RESPUESTA AUTO DESPUÉS DE 5 TOQUES  
RISPOSTA AUTOMATICA DOPO 5 SQUILLI



6  INTERRUPTÃO AUTOMÁTICA QUANDO QUEM CHAMA DESLIGA  
CLOSE AUTOMATICALLY WHEN WHO CALL CLOSE  
INTERRUPTION AUTOMATIQUE DE L'APPEL QUAND LE CORRESPONDANT RACCROCHE  
INTERRUPCIÓN AUTOMÁTICA CUANDO SE HACE UNA LLAMADA  
CHIUDI AUTOMATICAMENTE



7  FECHO DE ÁGUA, INTERRUPTÃO AUTOMÁTICA DEPOIS DE 5 MINUTOS  
CLOSE WATER, AUTOMATIC SWITCH OFF AFTER 5 MINUTES  
FERMETURE DE L'EAU, INTERRUPTION AUTOMATIQUE APRÈS 5 MINUTES  
CIERRE DE AGUA, DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DESPUÉS DE 5 MINUTOS  
ACQUA CHIUDI, SPEGNIMENTO AUTOMATICO DOPO 5 MINUTI




Sanindusa - Indústria de Sanitários S.A.  
Zona Industrial Aveiro Sul  
Apartado 43  
3811-901 Aveiro, Portugal


T. +351 234 940 250  
F. +351 234 940 266


sanindusa@sanindusa.pt


www.tec.sanindusa.pt  
www.sanindusa.pt


**sanindusa**  
GRUPO


 [www.departiraloica.com](http://www.departiraloica.com)

 [sanindusa](https://www.instagram.com/sanindusa)

 [sanindusa](https://twitter.com/sanindusa)

 [sanindusa.portugal](https://www.facebook.com/sanindusa.portugal)

 [sanindusa](https://www.pinterest.com/sanindusa)

 [sanindusasaneitarios](https://www.youtube.com/sanindusasaneitarios)

**prime**  
Programa de Incentivos à  
Modernização da Economia

